

Loan Terms & Conditions

The following are the terms and conditions of JCL Credit Leasing Sdn Bhd (Company No. 413411-H) (hereinafter referred to as "JCL")'s Personal Loan Facility (hereinafter referred to as "Loan") which are supplemental to the Moneylending Agreement (Unsecured Loan) (hereinafter referred to as "the Agreement") entered into between JCL and you (hereinafter referred to as "the Terms and Conditions"). By accepting the Loan, you hereby agree to be bound by the Terms and Conditions and also acknowledge that you have read and understand the Terms and Conditions.

1. General

- 1.1 The name provided by you below shall be the name stated in your National Registration Identity Card.
- 1.2 The purpose of the Loan is restricted to either personal or business use only.
- 1.3 No changes on the loan amount, tenure, instalment amount and due date are allowed.
- 1.4 All telephone conversations made between the JCL's personnel and you will be recorded for evidentiary purposes.
- 1.5 You must promptly notify JCL in writing of any changes in your employment or business address or home address.
- 1.6 If you intend to leave Malaysia for more than thirty (30) consecutive calendar day; you shall inform the same in writing to JCL.
- 1.7 That you understand and agree to the payment method explained to you.

2. Payment of Instalment

- 2.1 All payments must be made to JCL's address as set out herein or to an address for the time being approved and/or notified by the JCL in writing whereby any payment made via posting shall be at your risk until the same is received by JCL at the approved address.
- 2.2 You must repay the Loan by monthly instalments of throughout the agreed tenure, or until the Loan and all the interest and other monies payable under the Loan have been fully repaid.
- 2.3 The monthly instalments are payable even if you do not withdraw any of monies released to you under the Loan or if you do not withdraw any of the monies transmitted to you via the Bank account provided by you for purposes of release of the monies of the Loan.
- 2.4 If there are late payment incurred by you, JCL has the rights to contact you via your hand phone, house phone, office phone or to give you a house visit at the address provided by you.
- 2.5 If you delay in making any of the instalment payment(s) or if you are not able to pay the necessary instalment(s); JCL has the right to add a guarantor in addition to the Agreement or terminate this contract without obligation to pay any damages to you.
- 2.6 If the instalment amount due is not made by the agreed date, a late payment fee will be levied at 8% p.a. on amount in arrears, calculated from the overdue date till the date of settlement of the arrears amount.

2.7 In amplification and not in derogation of its rights under this terms and conditions, JCL shall have the right, at its sole discretion, to appoint an agent of its choice to collect all and any sums due to JCL from the Customer under this terms and conditions.

3. Early Settlement

3.1 You shall provide JCL with thirty (30) days written notice should you intend to settle the outstanding amount due for the Loan in full.

4. Others

4.1 The Terms and Conditions shall be governed by the laws of Malaysia.

4.2 Should the Terms and Conditions be translated into a language other than English language, and should the translation herein contain conflicts, discrepancies or variances between the terms and conditions set out in the English Language version of the Terms and Condition and that of the other language(s), the English language version shall prevail.

4.3 JCL will not be responsible for any claims, liability to any actions, claims, loss, damages, costs, charges, and expenses that you may suffer or incur or, sustain or incur arising from you taking the Loan.

4.4 You hereby agree to receive promotional SMS, materials, mailers, emails and telemarketing calls from JCL.

4.5 The Terms and Conditions shall be binding upon your respective heirs and personnel representatives, successors in title and assigns.

4.6 Any term, condition, stipulation, provision, covenant or undertaking in the Terms and Conditions which is illegal void prohibited or unenforceable shall be ineffective to the to the extent of such illegality, voidness, prohibition or unenforceability shall not invalidate or render illegal, void, or unenforceable any other term, condition, stipulation, provisions, covenant, or undertaking herein contained.

4.7 No amendment of, or addition to, the provisions of the Terms and Conditions shall be binding or effective unless it is in writing signed by all the parties hereto.

5. Fees and Expenses

5.1 The Borrower shall pay the stamp duties and fees of Commissioner for Oaths of incurred in connection with the Loan.

Terma & Syarat Pinjaman

Berikut adalah terma dan syarat Pinjaman Peribadi (selanjutnya disebut sebagai "Pinjaman") JCL Credit Leasing Sdn Bhd (No. Syarikat 413411-H) (selanjutnya disebut sebagai "JCL") yang merupakan tambahan kepada Perjanjian Pemberian Pinjaman Wang (Pinjaman Tanpa Cagaran) (selanjutnya disebut sebagai "Perjanjian") yang dimeterai antara JCL dan anda (selanjutnya disebut sebagai "Terma dan Syarat"). Dengan menerima Pinjaman, anda dengan ini bersetuju untuk terikat dengan Terma dan Syarat dan juga mengakui bahawa anda telah membaca dan memahami Terma dan Syarat.

1. Am

- 1.1 Nama yang anda berikan adalah nama yang tertera di dalam Kad Pengenalan Pendaftaran Negara.
- 1.2 Tujuan Pinjaman terhad kepada penggunaan peribadi atau perniagaan sahaja.
- 1.3 Tiada perubahan pada jumlah pinjaman, jangka masa, jumlah ansuran dan tarikh akhir dibenarkan.
- 1.4 Semua perbualan telefon yang dibuat antara kakitangan JCL dan anda akan dirakam untuk tujuan pembuktian.
- 1.5 Anda mesti memberitahu JCL secara bertulis mengenai sebarang perubahan pada alamat pekerjaan atau perniagaan atau alamat rumah anda.
- 1.6 Sekiranya anda berhasrat untuk meninggalkan Malaysia selama lebih dari tiga puluh (30) hari kalendar berturut-turut; anda hendaklah memberitahu pihak JCL secara bertulis.
- 1.7 Anda memahami dan bersetuju dengan kaedah pembayaran yang dijelaskan kepada anda.

2. Bayaran Ansuran

- 2.1 Semua pembayaran harus dilakukan ke alamat JCL seperti yang dinyatakan di sini atau ke alamat untuk sementara waktu disetujui dan / atau diberitahu oleh JCL secara bertulis di mana sebarang pembayaran yang dibuat melalui pengeposan akan menjadi risiko anda sehingga pembayaran yang sama diterima oleh JCL di alamat yang diluluskan.
- 2.2 Anda mesti membayar balik Pinjaman dengan ansuran bulanan sepanjang tempoh yang dipersetujui, atau sehingga Pinjaman dan semua faedah dan wang lain yang perlu dibayar di bawah Pinjaman telah dilunaskan sepenuhnya.
- 2.3 Ansuran bulanan perlu dibayar walaupun anda tidak mengeluarkan wang yang dikeluarkan kepada anda di bawah Pinjaman atau jika anda tidak mengeluarkan wang yang dihantar kepada anda melalui akaun Bank yang disediakan oleh anda untuk tujuan melepaskan wang Pinjaman.
- 2.4 Sekiranya ada pembayaran lewat yang ditanggung oleh anda, JCL berhak menghubungi anda melalui telefon bimbit, telefon rumah, telefon pejabat atau untuk membuat lawatan rumah ke alamat yang anda berikan.
- 2.5 Sekiranya anda menangguhkan pembayaran ansuran atau sekiranya anda tidak dapat membayar ansuran yang diperlukan; JCL berhak untuk menambahkan penjamin sebagai tambahan kepada Perjanjian atau menamatkan kontrak ini tanpa kewajiban membayar ganti rugi kepada anda.
- 2.6 Sekiranya jumlah ansuran belum dijelaskan pada tarikh yang dipersetujui, bayaran pembayaran lewat akan dikenakan pada kadar 8% p.a. pada jumlah tunggakan, dikira dari tarikh tertunggak sehingga tarikh penyelesaian jumlah tunggakan.

2.7 Dalam pengukuhan dan tanpa pengecualian haknya di bawah terma dan syarat ini, JCL berhak, mengikut budi bicara mutlak, untuk melantik ejen pilihannya untuk mengumpulkan semua dan apa-apa jumlah yang disebabkan oleh JCL dari Pelanggan di bawah terma dan syarat ini.

3. Penyelesaian Awal

3.1 Anda harus memberikan notis bertulis tiga puluh (30) hari kepada JCL sekiranya anda berhasrat untuk melunaskan jumlah tertunggak untuk Pinjaman sepenuhnya.

4. Lain-lain

4.1 Terma dan Syarat hendaklah dikawal oleh undang-undang Malaysia.

4.2 Sekiranya Terma dan Syarat diterjemahkan ke dalam bahasa selain daripada bahasa Inggeris, dan sekiranya terjemahan di sini mengandungi konflik, percanggahan atau perbezaan antara terma dan syarat yang dinyatakan dalam Terma dan Syarat versi Bahasa Inggeris dan bahasa lain, versi bahasa Inggeris akan diguna pakai.

4.3 JCL tidak akan bertanggungjawab atas sebarang tuntutan, tanggungjawab terhadap sebarang tindakan, tuntutan, kerugian, kerosakan, kos, caj, dan perbelanjaan yang mungkin anda tanggung atau tidak menyenangkan atau, dipertahankan atau ditanggung akibat anda mengambil Pinjaman.

4.4 Anda dengan ini bersetuju untuk menerima SMS promosi, bahan, surat, e-mel dan panggilan telepemasaran dari JCL.

4.5 Terma dan Syarat akan mengikat waris dan wakil kakitangan, pengganti hakmilik dan pemegang hak..

4.6 Apa-apa terma, syarat, ketetapan, ketentuan, perjanjian atau perjanjian dalam Terma dan Syarat yang tidak sah yang dilarang atau tidak dapat dilaksanakan tidak akan berkesan setakat tidak sah, kekosongan, larangan atau tidak dapat dilaksanakan itu tidak akan membatalkan atau menjadikannya haram, batal, atau tidak dapat dilaksanakan dalam istilah lain, syarat, ketetapan, ketentuan, perjanjian, atau perjanjian yang terkandung di sini.

4.7 Tiada pindaan, atau penambahan, ketentuan Terma dan Syarat yang akan mengikat atau berlaku kecuali jika secara bertulis ditandatangani oleh semua pihak di sini.

5. Bayaran dan Perbelanjaan

5.1 Peminjam hendaklah membayar duti setem dan bayaran Pesuruhjaya Sumpah yang dikeluarkan berkaitan dengan Pinjaman.

Personal Data Protection Notice Notis Perlindungan Data Peribadi

1. This Notice is issued by **JCL CREDIT LEASING SDN. BHD. (Company No. 413411-H)** (“we”, “our”, “us” or “JCL”) as a data user pursuant to the Personal Data Protection Act 2010 (“PDPA”), and it shall apply to you as a data subject.

Notis ini dikeluarkan oleh **JCL CREDIT LEASING SDN. BHD. (No. Syarikat 413411-H)** (“Kami” atau “JCL”) sebagai pengguna data menurut Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 (“Akta”), dan Notis ini mesti dikenakan kepada kamu sebagai subjek data.

2. For the purposes of this Notice, the expression “**personal data**”, “**sensitive personal data**”, “**data subject**”, “**data user**” and “**data processor**” shall have the meaning as defined in the PDPA.

Bagi tujuan Notis ini, ungkapan “**data peribadi**”, “**data peribadi sensitif**”, “**subjek data**”, “**pengguna data**” dan “**pemproses data**” mempunyai erti yang sebagaimana ditakrifkan dalam Akta tersebut.

3. You hereby consent that we may collect, record, hold, store, use and/or otherwise process your personal data and sensitive personal data. This consent shall remain applicable until we receive a written revocation of consent from you.

Kamu dengan ini memberi kebenaran kepada kami untuk mengumpul, merekod, memegang, menyimpan, menggunakan dan/atau memproses data peribadi dan data peribadi sensitif kamu. Kebenaran ini mesti kekal digunakan sehingga kami menerima notis pembatalan kebenaran bertulis daripada kamu.

4. We reserve the right at our sole discretion at any time to refuse to provide or immediately suspend and/or terminate, any or all of our services to you in the event you refuse to grant or withdraw or revoke the consent referred to in paragraph 3, or limit the processing of your data.

Kami berhak mengikut budi bicara kami pada bila-bila masa untuk menolak untuk membekalkan, atau menggantung dan/atau memberhentikan, dengan serta-merta, mana-mana atau semua perkhidmatan kami kepada kamu sekiranya kamu enggan memberi atau menarik balik atau menolak kebenaran yang dirujuk di dalam perenggan 3, atau menghadkan pemprosesan data kamu.

5. We may collect, record, hold, store, use and/or otherwise process your personal data in any medium whether in hard copy, electronically or otherwise. Information submitted to us may be saved and transmitted to our servers in Malaysia. You hereby consent to a cross-border transfer of your personal data and sensitive personal data for the purposes set out in paragraph 9 below.

Kami boleh mengumpul, merekod, memegang, menyimpan, menggunakan dan/atau sebaliknya memproses data peribadi kamu dalam apa bentuk sama ada secara dalam salinan keras, elektronik atau sebaliknya. Maklumat yang dihantar kepada kami boleh disimpan dan dihantar ke server kami di Malaysia. Kamu memberi kebenaran terhadap penghantaran rentas sempadan data peribadi dan data peribadi sensitif kamu untuk tujuan-tujuan yang dinyatakan dalam perenggan 9 di bawah.

6. Personal data includes but not limited to name, address, copies and details of identification documents, contact details, details of bank account, employment history, credit and references check, marital status, health status, commission or alleged commission of offence, personal financial and social security detail. We may also collect, record, hold, store and/or process the following information: device information, log

information such as date, time, and length of your each visit to our website, browsing history, internet protocol address, cookies and location information. You may refuse to accept the cookies. However, you may not be able to access to certain sections or features of our website if you refuse to accept the cookies.

Data peribadi termasuk tetapi tidak terhad kepada nama, alamat, salinan dan butir-butir dokumen pengenalan, butir-butir talian, butir-butir akaun bank, sejarah pekerjaan, kredit dan rujukan semak, status perkahwinan, status kesihatan, pensabitan kesalahan atau pendakwaan, butir-butir kewangan peribadi dan keselamatan social. Kami juga boleh mengumpul, merekod, memegang, menyimpan dan/atau memproses data berikut: maklumat peranti, maklumat log seperti tarikh, masa dan tempoh bagi setiap kunjungan ke laman web kami, sejarah pelayaran, alamat protokol internet, cookies dan maklumat lokasi. Kamu boleh menolak penerimaan cookies tetapi kamu tidak dapat mengakses ke bahagian atau keistimewaan laman web kami jika kamu menolak penerimaan cookies.

7. You hereby consent that we may also collect, record, hold, store, use and/or otherwise process your information from other sources and you hereby irrevocably authorize us to process any of your information which we may require from any sources. Without prejudice to the generality of the foregoing, we may collect or otherwise process your information from any third party background checks, any credit reporting agency, any medical practitioner or laboratory, any regulatory authorities, agencies, government department and any authority (such as BRIM), central depository or depository agent, for the following purposes:
- (a) to conduct credit checks and/or litigation checks on you;
 - (b) to obtain any information relating to your health status;
 - (c) to obtain any information relating to your credit intelligence, profile and other credit information;
 - (d) to obtain and verify any information about you as we in our sole discretion shall deem fit, including for the purpose of complying with anti-money laundering laws; and
 - (e) to disclose any information and data relating to you to the Central Bank of Malaysia, any governmental or regulatory agency or authority, any credit bureau, any credit reporting agency, and any other person to whom disclosure is permitted and/or required by law.

Kamu memberi kebenaran pada kami untuk mengumpul, merekod, memegang, menyimpan, menggunakan dan/atau sebaliknya memproses maklumat kamu dari sumber-sumber lain dan kamu memberi kuasa yang tidak boleh ditarikbalik kepada kami untuk memproses mana-mana maklumat kamu yang kami mungkin memerlukan daripada mana-mana sumber. Tanpa menjejaskan keumuman di atas, kami boleh mengumpul atau sebaliknya memproses maklumat kamu daripada mana-mana pemeriksaan latar belakang pihak ketiga, mana-mana agensi pelaporan kredit, mana-mana pengamal perubatan atau makmal, mana-mana pihak berkuasa kawal selia, agensi, jabatan kerajaan dan mana-mana pihak berkuasa (seperti BRIM), depository pusat atau ejen depository, untuk tujuan-tujuan berikut:

- (a) untuk menjalankan penyemakan kredit dan/atau penyemakan litigasi terhadap kamu;
- (b) untuk mendapatkan mana-mana maklumat yang berkaitan dengan tahap kesihatan kamu;

- (c) untuk mendapatkan mana-mana maklumat yang berkaitan dengan kecerdasan kredit, profil dan maklumat kredit lain;
 - (d) untuk mendapatkan dan mengesahkan mana-mana maklumat tentang kamu yang kami mengikut budi bicara kami dianggap sesuai, termasuk tujuan untuk mematuhi undang-undang anti-pencucian wang; dan
 - (e) untuk mendedahkan mana-mana maklumat dan data yang berkaitan dengan kamu kepada Bank Negara Malaysia, mana-mana kerajaan atau agensi kawal selia atau pihak berkuasa, mana-mana biro kredit, mana-mana agensi pelaporan kredit, dan mana-mana orang lain kepada sesiapa pendedahan adalah dibenarkan dan/atau diperlukan bawah undang-undang.
8. Data processors include any person or organisation that is not a data user that processes personal data on our behalf and/or on our instructions. You hereby consent that we may appoint any data processors of our choice to process your personal data and sensitive personal data.

Pemproses data termasuk mana-mana orang atau organisasi yang bukan pengguna data yang memproses data peribadi bagi pihak kami dan/atau atas arahan kami. Kamu memberi kebenaran bahawa kami boleh melantik mana-mana pemproses data atas pilihan kami untuk memproses data peribadi dan data peribadi sensitif kamu.

9. You hereby acknowledge, confirm and consent that we may collect, record, hold, store, use and/or otherwise process your personal data for the following purposes:
- (a) in all matters pertaining to the contract entered or to be entered into between you and us;
 - (b) for the purposes of processing your application, request and/or queries;
 - (c) for the purposes of providing you with our services;
 - (d) for the purposes of internal control and risk management;
 - (e) to conduct analysis and evaluation of our website and services in order to assist us to improve our website and services;
 - (f) monitoring compliance with the agreement in paragraph (a) and our rules and policies for the time being in force, your access to our website and any other applicable laws;
 - (g) complying with the compliance and disclosure requirements of any and all governmental and/or quasi-government departments, agencies, regulatory and/or statutory bodies;
 - (h) complying with any legal obligation binding on us under any law, rule, regulation, by-law, order, guideline, directive, policy and such other requirements in force and as amended from time to time;
 - (i) enforcing our rights under the agreement in paragraph (a) and our rules and policies for the time being in force, your access to our website, or any other applicable laws to defend our rights;
 - (j) for the purposes of record-keeping in the ordinary course of our business;
 - (k) for the purposes of circulating, transmitting and/or delivering to you, by any means (including emails, short messaging services, regular mails and other means), promotional materials (including products, services, new launches, upcoming events, promotions, advertisements, marketing and commercial materials) relating to our services; and
 - (l) for any purposes relating to or in connection with our business.

Kamu dengan ini mengaku, mengesah dan bersetuju bahawa kami boleh mengumpul, merekod, memegang, menyimpan, menggunakan dan/atau sebaliknya memproses data peribadi kamu untuk tujuan-tujuan berikut:

- (a) dalam segala perkara yang berkaitan dengan kontrak yang dibuat atau akan dibuat di antara kamu dengan kami;
- (b) untuk tujuan memproses permohonan, permintaan dan/atau pertanyaan kamu;
- (c) untuk tujuan membekalkan perkhidmatan kami kepada kamu;
- (d) untuk tujuan kawalan dalaman dan pengurusan risiko;
- (e) untuk menjalankan analisis dan penilaian laman web dan perkhidmatan kami supaya membantu kami mempertingkatkan laman web dan perkhidmatan kami;
- (f) memantau pematuhan terhadap kontrak di perenggan (a) dan peraturan-peraturan dan dasar-dasar kami yang berkuatkuasa pada masa berkenaan, penggunaan laman web kami dan mana-mana undang-undang lain yang berkenaan;
- (g) mematuhi keperluan pematuhan dan pendedahan mana-mana dan semua jabatan kerajaan dan/atau separa-kerajaan, agensi, badan-badan kawal selia dan/atau berkanun;
- (h) mematuhi apa-apa obligasi undang-undang yang mengikat kami di bawah mana-mana undang-undang, kaedah, peraturan, undang-undang kecil, perintah, garis panduan, arahan, dasar dan apa-apa kehendak lain yang berkuatkuasa dan seperti yang dipinda dari semasa ke semasa;
- (i) menguatkuasakan hak kami di bawah kontrak di perenggan (a) dan peraturan-peraturan dan dasar-dasar kami berkuatkuasa pada masa berkenaan, penggunaan laman web kami atau mana-mana undang-undang lain yang berkenaan untuk mempertahankan hak-hak kami;
- (j) bagi tujuan penyimpanan rekod dalam perjalanan biasa perniagaan kami;
- (k) bagi tujuan mengedar , menghantar dan/atau menyampai kepada kamu, dengan apa-apa cara (termasuk e-mel, khidmat pesanan ringkas , mel biasa dan cara-cara lain), bahan promosi (termasuk produk-produk , perkhidmatan, pelancaran baru , acara akan datang, promosi, iklan, pemasaran dan bahan-bahan komersial) yang berhubung dengan perkhidmatan kami; dan
- (l) bagi apa-apa tujuan yang berkaitan atau berhubung dengan perniagaan kami.

10. Your personal data in our retention will be kept confidential and we may provide such information to the following parties ("**Third Party**") for the purposes set out in paragraph 9 above:

- (a) our affiliates and associated companies (whether in Malaysia or other jurisdictions);
- (b) our assignee;
- (c) any person to whom we are under an obligation to make disclosure under law, rule, regulation, by-law, order, guideline, directive, Notice;
- (d) any court and/or officer of the court;
- (e) our auditors, accountants and tax advisers;
- (f) our legal advisers and compliance professionals;
- (g) our banks; and
- (h) our professional advisers, service providers and vendors.

You hereby consent that we may disclose your personal data and sensitive personal data to any Third Parties for the purposes set out in paragraph 9 above.

Data peribadi kamu yang kami pegang akan disulitkan dan kami boleh memberikan maklumat tersebut kepada pihak-pihak di bawah ("**Pihak Ketiga**") untuk tujuan-tujuan yang dinyatakan dalam perenggan 9 di atas:

- (a) affiliate kami dan syarikat-syarikat yang berkaitan dengan kami (sama ada di Malaysia atau bidang-bidang kuasa lain);
- (b) pemegang serah hak kami;

- (c) mana-mana orang yang kami mempunyai kewajiban untuk membuat pendedahan kepadanya di bawah undang-undang, kaedah, peraturan, undang-undang kecil, perintah, garis panduan, arahan, dasar;
- (d) mana-mana mahkamah dan/atau pegawai mahkamah;
- (e) juruaudit, jurukira dan penasihat cukai kami;
- (f) penasihat undang-undang dan profesional pematuhan kami;
- (g) bank-bank kami; dan
- (h) profesional penasihat, pembekal perkhidmatan dan vendor kami.

Kamu memberi kebenaran bahawa kami boleh mendedahkan data peribadi dan data peribadi sensitif kamu kepada mana-mana Pihak Ketiga untuk tujuan-tujuan yang dinyatakan dalam perenggan 9 di atas.

11. You may request access to and correction of, your personal data and/or limit the processing of your personal data, or make any enquiries or complaints in respect of your personal data and sensitive personal data, by contacting us at inquiry@bpartnergroup.com. However, we may refuse your data access request in accordance with the PDPA.

Kamu boleh meminta akses kepada dan membuat pembetulan data peribadi kamu dan/atau mengehadkan pemprosesan data peribadi kamu, atau membuat sebarang pertanyaan atau aduan berkenaan data peribadi dan data peribadi sensitif kamu, dengan menghubungi kami di inquiry@bpartnergroup.com. Namun, kami boleh menolak permintaan kamu untuk mengakses data kamu seperti yang dibekalkan di dalam Akta.

12. You are responsible for ensuring that the personal data that you provide to us is accurate, complete and not misleading and that such personal data is kept up-to-date, and you shall promptly keep us informed in the event the personal data is inaccurate, incomplete, misleading or not up-to-date and you shall provide us the true, accurate, complete, and updated personal data.

Kamu bertanggungjawab untuk memastikan data peribadi yang kamu berikan kami adalah tepat, lengkap dan tidak mengelirukan dan data peribadi tersebut adalah terkini, dan kamu hendaklah dengan segera memaklumkan kami sekiranya data peribadi tidak tepat, tidak lengkap, mengelirukan atau bukan terkini, dan kamu hendaklah memberikan kami data peribadi yang benar, tepat, lengkap dan dikemaskini.

13. If you give us personal data, sensitive personal data or information about another person, you confirm that he/she has appointed you to act for him/her, to consent to the processing of his/her personal data in accordance with this Notice and to receive on his/her behalf any data protection notices.

Sekiranya kamu memberikan kami data peribadi, data peribadi sensitif atau maklumat mengenai orang lain, kamu mengesah bahawa dia telah melantik kamu untuk bertindak untuk dia, untuk bersetuju kepada pemprosesan data peribadinya selaras dengan Notis ini dan untuk menerima notis perlindungan data bagi pihaknya.

14. We will retain your data for as long as is necessary for us to comply with our obligations under any contract between us or imposed under law, or for the fulfilment of the purposes set out in this Notice or as is required to satisfy any legal, regulatory and/or accounting requirements. We will permanently delete or destroy your personal data if your personal data is no longer necessary for the fulfilment of the purposes set out in this Notice.

Kami akan menyimpan data kamu untuk selama yang diperlukan untuk kami mamatuhi obligasi kami di bawah kontrak di antara kami atau yang dikenakan di bawah undang-undang, atau untuk memenuhi tujuan-tujuan yang dinyatakan di Notis ini atau seperti yang diperlukan untuk menunaikan apa-apa kehendak undang-undang, peraturan dan/atau perakaunan. Kami akan memadamkan atau memusnahkan data

peribadi kamu selama-lamanya sekiranya data peribadi kamu tidak lagi diperlukan untuk memenuhi tujuan-tujuan yang dinyatakan dalam Notis ini.

15. We reserve the right to amend this Notice at any time and from time to time and a notice of such amendments will be made available to you through written notice or other mode which we view appropriate and suitable. You shall send us a written revocation of consent if you do not agree to us continue processing your personal data in accordance with the revised Notice.

Kami mengekalkan hak untuk memindah Notis ini pada bila-bila masa dan dari semasa ke semasa dan satu notis mengenai pemindahan akan disediakan untuk kamu melalui notis bertulis atau cara yang lain yang kami anggap sesuai. Kamu perlu menghantarkan kami satu pembatalan kebenaran bertulis sekiranya kamu tidak bersetuju dengan kami terus memproses data peribadi kamu selaras dengan Notis yang telah disemak semula.

16. In the event this Notice is available in more than one languages, the English version shall be treated as the principal version and the remaining shall be treated as translations from the English version, and the English version shall prevail in the event of any conflict, inconsistency or discrepancy between the various languages.

Sekiranya Notis ini tersedia dalam lebih daripada satu bahasa, versi Bahasa Inggeris akan dianggap sebagai versi utama dan baki akan dianggap sebagai terjemahan dari versi Bahasa Inggeris, dan versi Bahasa Inggeris akan diguna pakai jika terdapat sebarang konflik, tidak konsisten atau percanggahan antara pelbagai Bahasa.

I, hereby understand and accept the above terms and conditions and I, hereby consent to JCL processing our data in accordance with this Notice.

Saya, dengan ini faham dan terima Terma & Syarat dan Saya, dengan ini memberi kebenaran kepada JCL untuk memproses data kami selaras dengan Notis ini.